Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 52 (2005)

Heft: 4

Artikel: Giornate delle porte aperte presso il Laboratorio Spiez

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-370164

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ANNIVERSARIO

Giornate delle porte aperte presso il Laboratorio Spiez

UFPP. L'attuale sede del Laboratorio Spiez compie 25 anni. Gli specialisti della protezione ABC hanno celebrato l'anniversario invitando anche la popolazione. Le due giornate delle porte aperte del 17 e 18 giugno 2005 hanno attirato numerosi visitatori che hanno avuto l'occasione di visitare i laboratori e ricevere informazioni di prima mano sulle attuali minacce ABC.

Il Laboratorio Spiez (LS) è l'istituto svizzero per la protezione contro le minacce ed i pericoli atomici, biologici e chimici (ABC). Esso elabora le conoscenze di base per la protezione ABC. A questo scopo gestisce dei laboratori di radiologia, biologia e chimica. Le conoscenze acquisite sono impiegate per scopi diversi: il LS fornisce servizi nell'ambito della prevenzione, della preparazione delle misure di protezione e della gestione di catastrofi e altre situazioni d'emergenza a favore di organizzazioni internazionali, autorità e popolazione.

Il dr. Marc Cadisch, direttore del LS dal 2003, dà molta importanza ad un'informazione aperta e trasparente: «Siamo consapevoli che operiamo in un settore di grande attualità e che quindi ci troviamo al centro dell'attenzione. Ci teniamo perciò ad informare l'opinione pubblica sul lavoro che svolgiamo e sui progetti in corso. Quest'anno il LS celebra inoltre un piccolo anniversario: i 25 anni della sede di Spiez. È un'ottima ragione per festeggiare, perché ci troviamo molto bene a Spiez e nella Regione in generale.

Dimostrazioni ed esperimenti

I numerosi visitatori hanno potuto farsi un'idea delle attività svolte dal LS grazie alle spiegazioni fornite dai collaboratori dei laboratori speciali. Le dimostrazioni pratiche hanno permesso ai visitatori di improvvisarsi scienziati ed effettuare piccoli esperimenti. Con l'ausilio di filmati, presentazioni e dimostrazioni sono state fornite ulteriori informazioni, ad esempio sulle attività internazionali del LS. Ne è emersa l'impressionante varietà dei compiti del LS: dalle attività e dai progetti nei tre settori A, B e C fino agli aspetti tecnici legati alla protezione ABC. È stato inoltre illustrato in che modo e con quali mezzi il LS fornisce la sua assistenza alle forze d'intervento sul posto in caso di un evento ABC.

Nonostante la serietà degli argomenti trattati, nel corso delle due giornate regna un'atmosfera di allegria e buon umore, grazie anche alla cordialità ed alla disponibilità dimostrata dai collaboratori. Le informazioni tecniche fornite hanno offerto lo spunto per molte discussioni interessanti, anche tra i visitatori. Il bel tempo ha permesso di consumare uno spuntino all'aperto e non sono mancati neppure giochi e attività per i più piccoli. Una bella esperienza che non verrà dimenticata tanto in fretta!

Il LS ha raggiunto il suo obiettivo: mostrare ai visitatori che la Svizzera è pronta ad affrontare i nuovi tipi di minacce e che i mezzi di protezione ABC sono impiegati in modo efficiente. Ciò che è anche la divisa del LS: «un mondo senza armi di distruzione di massa». □

Willi Scholl
VFPP.

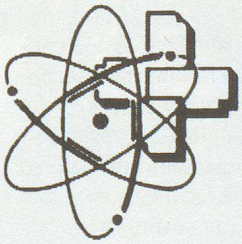

FOTO: VFPP